



Camera di Commercio Italiana in Cina  
中国意大利商会  
China-Italy Chamber of Commerce

### **Chengdu Western China International Fair (WCIF) - Italia Paese ospite d'onore**

Dal 20 al 24 settembre, nella città di Chengdu (Sichuan) si è tenuta la **17<sup>ma</sup> edizione** della **Western China International Fair (WCIF)**, a cui l'Italia è stata invitata a partecipare in qualità di Paese ospite d'onore.

La WCIF è un'esposizione internazionale di livello statale e un'importante piattaforma per lo sviluppo della *Belt and Road Initiative*. Promossa dal Governo Centrale di Pechino, la WCIF è stata ideata per l'implementazione della *Go West Strategy* iniziativa per lo sviluppo delle aree dell'entroterra cinese. Quest'anno il tema della Fiera è stato "La Nuova Era in Cina, i nuovi progressi nella Cina occidentale".

Per l'importante occasione l'Italia si è schierata con una forte e coesa rappresentanza istituzionale e di Sistema Italia: Ambasciata d'Italia nella R.P.C., Consolato Generale d'Italia a Chongqing, ICE - Italian Trade Agency, Camera di Commercio Italiana in Cina e aziende sue associate. Tra distinti ospiti, espositori, operatori commerciali, stakeholder cinesi e stranieri, la WCIF ha rappresentato un'opportunità di dialogo e promozione di investimenti e scambi commerciali tra le parti.

Il giorno 20 settembre, il Vice Presidente del Consiglio, Ministro dello Sviluppo Economico e del Lavoro e delle Politiche Sociali Luigi Di Maio e il Vice Premier cinese Hu Chunhua - 胡春华 insieme hanno inaugurato il Padiglione Italia.

La CCIC, in stretta collaborazione con gli principali attori istituzionali italiani in Cina, ha ricoperto un ruolo di consulenza e mediazione coinvolgendo 32 aziende associate, all'interno del padiglione Italia e durante le attività a latere della stessa.

## Highlights

### ▪ Incontro con comunità d'affari italiana - 19 settembre 2018

In data 19 settembre, il Vice Presidente del Consiglio Di Maio ha incontrato la comunità d'affari italiana che ha partecipato alla WCIF.

### ▪ Inaugurazione del padiglione Italia - 20 settembre 2018



Il 20 settembre 2018 tra le ore 09.18 e le ore 09.28, il Vice Presidente del Consiglio Di Maio e il Vice Premier cinese Hu Chunhua - 胡春华, con le rispettive delegazioni hanno inaugurato e visitato il padiglione Italia. Qui, hanno potuto ammirare una tangibile rappresentazione dell'Italia della tecnologia avanzata e dell'innovazione, della moda e del design, della storia e del patrimonio artistico-culturale, del buon cibo e del buon vino.

Al termine della visita della delegazione cinese, il Vice Premier Di Maio ha continuato il tour incontrando i

rappresentanti delle varie aziende Italiane espositrici. Partendo dall'area **Agroalimentare**, soffermandosi particolarmente ad ammirare: **Vinitaly**, la visita è proseguita verso l'area dedicata alla **Sanità**.

La Dott.ssa Giusy Condorelli, Addetto sanitario presso l'Ambasciata d'Italia a Pechino, ha presentato al Vice Presidente del Consiglio



italiano la brochure **v-ITALY-ty** - "Comprehensive and Life-span Health as a Priority: New Agenda to Health Governance In ageing Society".

**vITALY-ty** è un piano di collaborazione e di promozione del Sistema Italia guidato dall'Ambasciatore Ettore Sequi, con il supporto di ICE e CCIC, che sintetizza i passi fatti finora

da aziende, istituzioni e strutture di ricerca tracciando le possibili future opportunità di cooperazione tra Italia e Cina nel settore sanitario.

Continuando la visita, il Coordinatore dell'Healthcare Working Group (HCWG) Maria Santonastaso, ha presentato al Vice Premier Di Maio quanto svolto dalle aziende del gruppo di lavoro.

L'HCWG comprende aziende che operano nel settore sanitario, tra cui le società di produzione di apparecchiature mediche, dispositivi o prodotti farmaceutici e la fornitura di soluzioni IT, etc. L'iniziativa di creare un network di aziende operanti nel settore sanitario promossa dall'Ambasciata d'Italia nella R.P.C. ha come intento quello di promuovere la condivisione di informazioni per massimizzare le opportunità di business. L'HCWG si impegna a promuovere la conoscenza del *know-how* e la qualità delle imprese e dei prodotti italiani nel settore della sanità in Cina.





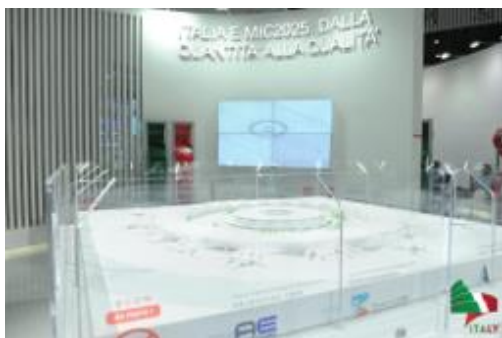
Si è poi passati all'area **Energie pulite e Urbanizzazione sostenibile**, incontrando l'Arc. Massimo Bagnasco, Managing Partner di Progetto CMR (Beijing) Architectural Design Consultants Co., Ltd, che ha consegnato la brochure "Sustainable Urbanisation in China: Italian Expertise and Solutions for a Mutually Beneficial Collaboration".

Successivamente il Dott. Roberto Ferraro, Executive Chairman di Giacomini Heating and Cooling Technology (Beijing) Co., Ltd e coordinatore di EEPWG, ha presentato la brochure "Italian Energy and Environmental Protection

Technologies and Management. Advanced, Innovative and Effective Solutions for Cooperation with China", prodotto del lavoro dell'Energy and Environmental Protection Working Group (EEPWG) della CCIC. L'EEPWG è un gruppo di lavoro aperto a tutte le aziende e soggetti italiani che operano nel settore dell'energia sia tradizionale - sia rinnovabile e della protezione ambientale - da estrazione di fonti fossili a produzione di fonti intermedie di energia, produzione energia, distribuzione, uso/consumo, tecnologie di trattamento emissioni, scorie/rifiuti, acque, risparmio energetico, etc.



L'Italia viene presentata come il candidato ideale per collaborare con la Cina nel risolvere le sfide ambientali dei prossimi decenni: le performance italiane in materia di efficienza energetica e protezione ambientale sono un punto di riferimento in tutto il mondo.



Il Vice Presidente del Consiglio ha proseguito esplorando l'area **Innovazione e Industria 4.0** dove il Dott. Riccardo Coli, Segretario Generale di IAN e Board Member di CCIC e IAN, ha consegnato la brochure realizzata dall'Aviation and Aerospace Working Group (AAWG) di cui è coordinatore - "Italy & China: cooperation in the aviation & aerospace sector".

L'AAWG si propone di perseguire i seguenti obiettivi:

- Studiare e analizzare le linee guida e le politiche del governo cinese in riferimento all'aviazione civile, generale e all'industria aerospaziale;
- Fornire una mappatura e un profilo di tutte le aziende cinesi attive nel campo dell'aviazione e dell'aerospazio, del relativo settore manifatturiero e dei decision-makers che stanno ridisegnando il futuro dell'industria domestica dell'aviazione;
- Analizzare l'ambiente competitivo globale e locale (sia a livello pubblico che privato) in modo da capire come gli altri Paesi siano in grado di cogliere le opportunità;
- Creare e promuovere un brand/slogan per presentare le aziende italiane in un modo unico e originale attraverso anche un calendario di eventi e di attività;
- Partecipare a programmi internazionali e attività di lobbying.





Il coordinatore AAWG ha inoltre presentato il modello di aviazione civile ad alta tecnologia esposto nel padiglione e realizzato dal gruppo di lavoro.

Concluso questo tour del Padiglione Italia, il Vice Primo Ministro ha partecipato all'apertura ufficiale della Western China International Fair.

#### ▪ Cerimonia di apertura dell'Expo della Cina occidentale (Sichuan) - 20 settembre 2018



Tra i numerosi interventi dei rappresentanti diplomatici dei vari Paesi presenti alla WCIF, il Vice Presidente del Consiglio Di Maio ha rivolto un saluto di ringraziamento alla controparte cinese.

#### *Il Padiglione Italia e le Aziende CCIC*

La superficie di esposizione istituzionale (1200m<sup>2</sup>) dedicata al padiglione italiano è stata gestita da ICE - Italian Trade Agency, che ha selezionato il "Concetto DNA" per la predisposizione dello stesso. "La riproduzione della struttura elicoidale del DNA costituisce la base concettuale di un progetto il cui obiettivo ultimo è quello di tradursi in uno strumento di grande efficacia con cui far viaggiare in tutto il mondo i prodotti e le storie dell'industria italiana" (ICE Roma).

32 sono le aziende Italiane socie CCIC, che hanno preso parte alla Chengdu Western China International Fair ed esposto i propri prodotti. Di seguito una breve descrizione di ognuna.



#### *Energie pulite e urbanizzazione sostenibile: l'uomo al centro della rivoluzione verde*

L'edilizia sostenibile e la qualità della vita sono i concetti al centro delle sfide della modernizzazione delle città cinesi e dell'incremento del tasso di urbanizzazione e di predisposizione delle infrastrutture nelle aree occidentali e centrali della Cina.

Le città italiane, nei secoli, hanno sviluppato un modello di urbanizzazione incentrato sull'uomo e sui suoi bisogni che risponde perfettamente a questa sfida, bilanciando in modo armonico la pianificazione urbana, la distribuzione delle risorse tra aree urbane e rurali e il loro utilizzo nella maniera più efficiente.



#### Bonfiglioli Drives (Shanghai) Co., Ltd

Un'azienda familiare ma con presenza globale. Progettano, producono e distribuiscono soluzioni efficaci e su misura per ogni tipo di applicazione nell'ambito dell'automazione industriale, dei macchinari semoventi e dell'energia eolica. Le loro soluzioni si basano su un'ampia gamma di prodotti quali motoriduttori, sistemi di azionamento, riduttori epicicloidali e inverter.  
[www.bonfiglioli.com](http://www.bonfiglioli.com)

Casappa Hydraulics (Shanghai) Co., Ltd

La loro storia inizia nel 1952 con “la pompa d’oro”. Progettano e realizzano i principali componenti del sistema oleodinamico per applicazioni che spaziano nei settori delle costruzioni, dei veicoli industriali, della movimentazione merci, dell’agricoltura, minerario e dell’industria.  
[www.casappa.com](http://www.casappa.com)



® CIB Unigas Energy Science & Tecnology Co., Ltd

Siamo nel 1972 quando Claudio Pancolini, giovane ingegnere di talento, immagina un futuro diverso, alimentato a metano. Sogno che si realizza con la fondazione di CIB Unigas, prima impresa completamente dedicata alla realizzazione di bruciatori di elevata qualità.  
[www.cibunigas.cn](http://www.cibunigas.cn)

EEGEX

EEGEX è un’associazione non-profit imprenditoriale e tecnico-scientifica, il cui scopo statutario è promuovere lo scambio internazionale di tecnologie e conoscenze nell’ambito dell’Ambiente e dell’Energia. Aiutano tutte le organizzazioni interessate a stabilire e sviluppare relazioni con potenziali partner, con lo scopo di avviare e gestire iniziative di trasferimento tecnologico e di *know-how*, oltre ad accordi di business.  
[www.eegex.com](http://www.eegex.com)



Energy Environment Global Exchange  
能源环境全球交易所

ECOMONDO- IEG



**ECOMONDO**  
THE GREEN TECHNOLOGIES EXPO

ECOMONDO è la fiera leader della green e circular economy nell’area euro-mediterranea. Un evento internazionale con un format innovativo che unisce in un’unica

piattaforma tutti i settori dell’economia circolare: dal recupero di materia ed energia, allo sviluppo sostenibile. Ecomondo si posiziona nel panorama internazionale come appuntamento di riferimento per incontrare tutte le aziende leader di mercato, conoscere i trend, le innovazioni, le nuove tecnologie e confrontarsi con i professionisti del settore.  
[www.ecomondo.com](http://www.ecomondo.com)

General Filter Italia S.P.A. Shanghai Representative Office

Dal 1965 producono filtri e sistemi Made in Italy per offrire la massima qualità dell’aria in ambienti civili, industriali e ospedalieri. L’azienda si pone come punto di riferimento per la qualità dell’aria indoor in settori civili e industriali.  
[www.generalfilter.com](http://www.generalfilter.com)



Giacomini Heating and Cooling Technology  
(Beijing) Co., Ltd



Il portafoglio di attività Giacomini copre i seguenti settori:

- Valvole a sfera: per acqua, gas e olio, in conformità con tutti i principali standard internazionali;
- La più ampia gamma di diversi dispositivi in ottone: valvole a saracinesca, collettori, raccordi, valvole di non ritorno;
- Prodotti e accessori per riscaldamento / raffreddamento: valvole per radiatori, teste termostatiche, collettori e unità di miscelazione universali;
- Prodotti per la protezione antincendio, come tubi flessibili e irrigatori, adattatori e connettori, giunti, ugelli, PRV;
- Tubo, in polietilene reticolato (PEX), in polibutileni e multistrato (PEX-alluminio-PEX; PERT-alluminio-PERT).

[www.giacomini.cn](http://www.giacomini.cn)



**PROGETTO CMR**  
MASSIMO ROJ ARCHITECTS

Progetto CMR (Beijing) Architectural Design  
Consultant Co., Ltd

Progetto CMR è sinonimo di progettazione integrata. L'obiettivo primario è progettare in modo flessibile, efficiente e sostenibile partendo da un'approfondita analisi delle esigenze dell'utente finale.

L'integrazione dei processi garantisce il costante controllo di costi, tempi e qualità.

[www.progettocmr.cc](http://www.progettocmr.cc)



SYSTEA S.p.A.

Sviluppa, produce e commercializza a livello mondiale soluzioni integrate per l'analisi e il monitoraggio online di composti chimici complessi in: acque superficiali, acque potabili, acque di scarico, acque di mare.

Systea produce una vasta gamma di analizzatori on-line, denominati Micromac C, utilizzando una tecnologia ben consolidata e metodi colorimetrici standard per la determinazione automatica di oltre 50 composti chimici nelle acque.

[www.systea.it](http://www.systea.it)

**Sanità: v-ITALY-ty**

Secondo le classifiche di Bloomberg, l'Italia è il paese più sano al mondo. È il primo produttore farmaceutico dell'Unione Europea.

Alla WCIF l'Italia presenta i propri sistemi di assistenza sanitaria diffusi su tutto il territorio, i servizi home care per gli anziani e i software di gestione dei database, i processi e le certificazioni che rendono sicuri e affidabili i propri prodotti farmaceutici.



LIFE FROM INSIDE



Shanghai Bracco Sine Pharmaceutical Corp. Ltd.

Produce mezzi di contrasto non ionici per esami radiografici, mezzi di contrasto per la risonanza magnetica e scansioni a ultrasuoni. Bracco Sine gestisce l'intero ciclo produttivo sulla base del processo "Active Pharmaceutical Ingredient" adottato dagli stabilimenti di Bracco in Italia  
[www.braccosine.com](http://www.braccosine.com)

### Dedalus Healthcare Systems Group

Costituita a Firenze, nel 1982, Dedalus Spa oggi è a capo di un Gruppo Industriale leader internazionale nel software clinico sanitario e detiene importanti posizioni in tutti i segmenti di mercato della sanità pubblica e privata.  
[www.dedalus.eu](http://www.dedalus.eu)

# Dedalus

HEALTHCARE SYSTEMS GROUP

泰迪罗医疗系统集团



## The Diagnostic Specialist

attraverso prodotti diagnostici di alta qualità. Le attività di DiaSorin e del Gruppo condividono un impegno radicato per aiutare le persone a migliorare la qualità della loro vita, attraverso la diagnosi precoce di potenziali malattie cliniche.  
[www.diasorin.com](http://www.diasorin.com)

### DiaSorin Ltd.

DiaSorin ha concentrato la sua attività sul miglioramento della salute e della qualità della vita delle persone,

### Esaote (Shenzhen) Medical Equipment Co., Ltd

Esaote è un gruppo industriale leader nella fornitura di soluzioni di imaging medicale in Ultrasound e MRI dedicato, in un ampio spettro clinico, dalla prevenzione alla diagnosi e al trattamento.  
[www.esaote.com.cn](http://www.esaote.com.cn)



### Exprivia IT Solutions (Shanghai) Co., Ltd

Exprivia mette a disposizione dei propri clienti servizi e soluzioni per la gestione di data center, coprendo a 360° tutte le componenti tecnologiche (storage, connettività, blade).  
[www.exprivia.com](http://www.exprivia.com)

### Fondazione Mondino, Istituto Neurologico Nazionale a Carattere Scientifico



FONDAZIONE  
MONDINO  
Istituto Neurologico Nazionale  
a Carattere Scientifico | IRCCS

Polo scientifico dedicato alla cura, ricerca e insegnamento nell'ambito delle malattie del sistema nervoso, delle neuroscienze e della neuroriabilitazione. L'Istituto ha per scopo l'attività di diagnosi, cura e riabilitazione del paziente. Opera nell'ambito dell'assistenza sanitaria e di ricerca biomedica, di tipo clinico e traslazionale, al fine di costituire un centro di riferimento. Ha una specifica e prevalente vocazione per le neuroscienze.  
[www.mondino.it](http://www.mondino.it)

### IDI Italian Designed Innovation

Fondato dalla Prof.ssa Avril Accolla nel 2002 a Milano, a Shanghai dal 2013, IDI si concentra in particolare su "Design for All".  
Crea esperienze innovative per marchi e persone sulla base delle loro vere aspirazioni, necessità e abilità; con



**!ITALIAN DESIGNED  
!INNOVATION**

il fine di aiutare le imprese a differenziarsi.  
[www.italiandesigninnovation.com](http://www.italiandesigninnovation.com)

# IVECO

Iveco (China) Commercial Vehicle Sales Co., Ltd

Iveco (*Industrial Vehicles Corporation*, società per la produzione di veicoli Industriali) progetta e costruisce veicoli commerciali leggeri, medi e pesanti, mezzi cava/cantiere, autobus urbani e interurbani e veicoli speciali per applicazioni quali l'antincendio, le missioni fuoristrada, la difesa e la protezione civile.

[www.iveco.com](http://www.iveco.com)



Trendful Development Limited

Fondata nel 1994, Trendful Development Ltd è una società di marketing di tendenza specializzata in settori farmaceutici, affari normativi e promozione scientifica. Un'azienda dinamica con una solida reputazione e un potente strumento di marketing internazionale, per l'introduzione, lo sviluppo e la vendita di prodotti farmaceutici ad alta immagine. Coopera per la distribuzione logistica dei prodotti con grandi aziende governative

con una rete che copre tutta la Cina.

**Dalla quantità alla qualità:  
il contributo dell'Italia al Made in China 2025 e alla Nuova Era Cinese.**

L'Italia è il secondo Paese manifatturiero in Europa e il settimo al mondo. Alto valore aggiunto e versatilità, tecnologia avanzata ed estetica del prodotto sono i punti di forza del Made in Italy universalmente riconosciuti. L'Italia è l'unico Paese al mondo che vanta eccellenze in tutte le 9 strategie portanti e in tutti i 10 settori industriali strategici del Made in China 2025.



IAN - AAWG MEMBER

Italian Aerospace Network è un'associazione no profit, che opera nell'industria aerospaziale e dell'aviazione. È un consorzio di PMI italiane operanti nel settore aeronautico e aerospaziale con sedi in Italia, Shanghai e Xi'an il cui scopo principale è quello di supportare le imprese italiane e cinesi a conoscersi e sviluppare programmi di cooperazione congiunti.

[www.itaerospacenetwork.it](http://www.itaerospacenetwork.it)

AE ENGINEERING - AAWG MEMBER

AE Engineering è una società di ingegneria che unisce competenze in infrastrutture ed edifici.

La società può soddisfare qualsiasi richiesta del cliente, dalla progettazione preliminare alla supervisione del lavoro, offrendo servizi di alto livello in termini di qualità e specializzazione.

AE Engineering nasce dall'esperienza di Airport Engine attraverso il lavoro e il continuo aggiornamento tecnico del suo team, il crescente know-how in diversi settori dell'ingegneria e dell'architettura.

[www.aeengineeringinc.com](http://www.aeengineeringinc.com)



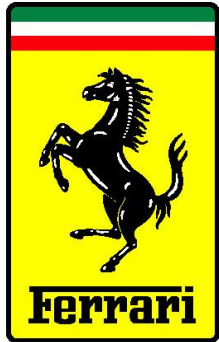


Alfa Romeo

Alfa Romeo grazie a CTF Automobile China Investment Co. Ltd. Con

Alfa Romeo è un'azienda automobilistica italiana nota per la produzione di autovetture di carattere sportivo. Fondata il 24 giugno 1910 a Milano come ALFA acronimo di: Anonima Lombarda Fabbrica Automobili.

[www.alfaromeo.com](http://www.alfaromeo.com)



Ferrari grazie a CTF Automobile China Investment Co. Ltd. Con

Ferrari S.p.A. è una casa automobilistica italiana fondata da Enzo Ferrari nel 1947 a Maranello. Produttrice di automobili sportive d'alta fascia e da corsa e impegnata nell'automobilismo sportivo, il marchio ha celebrato negli anni '50 il primo di una serie di vittorie che avrebbe portato la Scuderia Ferrari a diventare la squadra di maggior successo nella storia della Formula 1. Ferrari S.p.A.

[www.ferrari.com](http://www.ferrari.com)

Icona Shanghai



Le radici dell'azienda si trovano nella zona di Torino, in Italia, dove sono concentrate le strutture riconosciute a livello mondiale e il *know-how* automobilistico: dai progettisti alle aziende manifatturiere, dai produttori di attrezzature, alle università e ai centri di ricerca.

L'esperienza sviluppata dai fondatori assicura una solida base per lo sviluppo del progetto per i clienti di Icona: il loro *know-how* copre l'intero processo, dalla gestione allo *styling*, dall'ingegneria alla prototipazione e alla produzione.

[www.icona-designgroup.com](http://www.icona-designgroup.com)

Leonardo S.p.A

Un'azienda *high-tech* globale e uno dei principali attori nel settore aerospaziale, della difesa e della sicurezza.

Integrando l'eccellenza tecnologica dei propri collaboratori e il *know-how* altamente specializzato dei propri tecnici e ingegneri, per rendere il mondo un luogo più sicuro, proteggere le persone, l'ambiente, le reti e le informazioni, contribuire alla ricerca scientifica e alla diffusione di un solido cultura tecnologica.

[www.leonardocompany.com](http://www.leonardocompany.com)



Maserati grazie a CTF Automobile China Investment Co. Ltd. Con

Officine Alfieri Maserati è stata fondata il 1 dicembre 1914 a Bologna, in Italia. Da allora, Maserati ha svolto un ruolo importante nella storia della cultura delle auto sportive e del suo sviluppo. Oltre un secolo di attività ha portato a risultati gloriosi, sia su strada che in pista.

[www.maserati.com](http://www.maserati.com)

Italian Lifestyle makes life happier

In tutto il mondo “lifestyle” è sinonimo di Made in Italy.

Le creazioni italiane sono ben fatte perché la cura dei dettagli è una caratteristica nel DNA Italia e si ispirano al Bel Paese, imitandone sin dal Rinascimento la sua bellezza unica al mondo.

In quest'area del padiglione si può fare un viaggio virtuale a 360° in Italia, grazie ai virtual visor di Enit e alla stanza circolare di Panorama Altagamma.

#### Campo Marzio Industry (Shenzhen) Ltd

Campo Marzio è un'azienda italiana, sviluppatasi a partire da una piccola realtà artigianale nata a Roma nel 1933, specializzata in penne stilografiche e accessori per la scrittura. Nel corso degli anni Campo Marzio ha esteso la sua attività in varie categorie merceologiche ed è oggi una delle aziende leader nella produzione e commercializzazione di strumenti di scrittura, cancelleria, accessori per ufficio, pelletteria, articoli da viaggio e altro, caratterizzati da un design moderno e da colori accesi e vibranti.  
[www.campomarziocn.com](http://www.campomarziocn.com)

**CAMPO MARZIO**

ROMA 1933

#### Euroidea (Beijing) Corporation



EUROIDEA fondata nel 1992, è una società di import-export di elettrodomestici focalizzata sull'importazione in Cina di elettrodomestici occidentali.

I marchi di EUROIDEA includono alcuni tra i nomi più famosi tra cui: SMEG.

#### Foshan Piaggio technology Research & Development Co., Ltd



VESPA - Vespa è un marchio italiano di scooter prodotto da Piaggio. Il marchio si è evoluto da uno scooter monomotore, a una linea completa di scooter e una delle sette società oggi di proprietà di Piaggio.

MOTO GUZZI - Fondata nel 1921 a Mandello del Lario, in Italia, l'azienda si distingue per il suo ruolo storico nella produzione motociclistica d'Italia,



la sua importanza in tutto il mondo nelle competizioni motociclistiche e le innovazioni del settore, tra cui il primo stand per motocicli, galleria del vento e otto cilindri motore.  
[www.piaggio.com.cn](http://www.piaggio.com.cn)



#### Chongqing Sparkle International Trading Co., Ltd

È stata fondata nel 2017 ed è devota nel portare prodotti italiani nel mercato cinese, includendo tra i propri servizi la promozione dei brand e cooperazioni con agenti esperti nelle vendite.

[www.sparkle-china.com](http://www.sparkle-china.com)

## Guangzhou Ruinayi Trading co., Ltd

Guangzhou Ruinayi Trading Co., Ltd. è specializzata nella progettazione, produzione e vendita di gioielli in argento italiano. Hanno introdotto due marchi di gioielli italiani in Cina: Una · forte & Co e Adhora, con lo scopo di comunicare il concetto “La Dolce Vita” attraverso gioielli in stile italiano.



**Agroalimentare: Italian food is good, is healthy, is cool!**

Il dialogo tra Cina e Italia sulla sicurezza alimentare è un’occasione continua e strutturata di scambio di esperienze e collaborazioni su temi di vitale importanza per il benessere della popolazione e per la tutela dei consumatori. Il consumatore cinese è sempre più attento alla genuinità e sicurezza di ciò che mangia e beve e aumenta la richiesta di prodotti italiani a tavola. Lo scorso anno l’import dall’Italia di prodotti alimentari è aumentato del 15% rispetto al 7,5 % mondiale.

## Gamosgroup (Shanghai) International Trading Co., Ltd



Gamosgroup è una start-up joint venture con sede a Shanghai, è un attore attivo nella distribuzione di F&B in Cina, con la capacità di elaborare ogni tipo di cibo dall’Italia a Shanghai attraverso procedure doganali veloci e affidabili.

Gamos ha rafforzato i canali di distribuzione sia online che offline, garantendo un’alta visibilità a tutti i tipi di prodotti F&B.  
[www.gamousgroup.com](http://www.gamousgroup.com)

## Q10 Italy International Trading Co., Ltd

Q10 è l’importatore esclusivo in Cina del gruppo Elah, un gruppo italiano che comprende tre marchi: Novi (per il cioccolato), Elah (per budini) e Dufour (per caramelle).

Importano inoltre altri importanti marchi italiani come “Borsari” che produce panettoni e “Rapa Giovanni” che produce liquori.  
[www.q10it.com](http://www.q10it.com)

... from the best italian tradition,  
the REAL “made in Italy” excellence



**Attività e fora tematici a latere della WCIF**

Organizzati dal Consolato Generale d’Italia a Chongqing.

|       |   |
|-------|---|
| Data  | 17 settembre 2018   |
| Forum | The 5th International Forum on Intelligent Vehicle and New Energy Vehicle Rally Championship Launching Ceremony |
| Luogo | Chengdu Palm Springs Fairmont Hotel   |
| Tema  | Green Tianfu, Auto e Vita   |

|            |   |
|------------|---|
| Intervento | General Manager di ICONA, Enea Colombo                        |
| Topic      | Intelligent vehicles: the design and the technology challenge |

|            |  |
|------------|--|
| Data       | 19 settembre 2018  |
| Forum      | <b>The 5th China (Chengdu) International General Aviation Development Summit Forum and Presentation on General Aviation of Sichuan</b> |
| Luogo      | Fairmont Chengdu Residences  |
| Tema       | Opportunità e sfide per general aviation amid the low altitude airspace reform in the New Era  |
| Intervento | Riccardo Coli, Board Member della CCIC e di IAN e Segretario Generale di Italian Aerospace Network (AAWG Member)                       |
| Topic      | Introduzione dello sviluppo dell'industria aeronautica in Italia   |

|            |   |
|------------|---|
| Data       | 21 settembre 2018   |
| Forum      | <b>Prima riunione del Comitato di Lavoro Congiunto del Distretto Italo-Cinese sulla Cultura e l'Innovazione</b> |
| Luogo      | Lu Zhen   |
| Tema       | Opportunità e sfide per general aviation amid the Low altitude airspace reform in the New Era                   |
| Intervento | Comitato di lavoro congiunto a cui ha partecipato Guido D. Giacconi Vice Presidente della CCIC                  |

|            |  |
|------------|--|
| Data       | 22 settembre 2018  |
| Forum      | <b>Sino-Italy (Europe) Great Health Industry Cooperation Summit, Comprehensive and Life-span Health as a Priority: New Agenda to Health Governance in Ageing Society</b> |
| Luogo      | Chengdu Century City International Convention Center   |
| Tema       | Healthcare - Ageing Society  |
| Intervento | Maria Santonastaso, Coordinatore HCWG  |
| Topic      | Meeting the needs of the elderly, an integrated approach   |

|       |   |
|-------|---|
| Data  | 23 settembre 2018   |
| Forum | <b>Sino Italy Forum on Circular Economy and Green Development</b> |
| Luogo | Chengdu Century City International Convention Center              |

|            |  |
|------------|--|
| Tema       | Circular Economy   |
| Interventi | Saluti iniziali da parte di Paolo Bazzoni, membro del CDA della CCIC, e dai rappresentanti di Ecomondo- IEG ed EEGEX.<br>Seguito da un intervento di Ferraro Roberto, Coordinatore di EEPWG.   |
| Topic      | The Energy and Environment Protection Working Group of China Italy Chamber of Commerce: China (Sichuan) - Italy Cooperation on Circular Economy.   |
| Workshop   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Circular Economy in Water Ecosystem: Italian Technologies and Solutions for Water Treatment: Decomar, Hydroitalia, Systea;</li> <li>▪ Circular Economy in Natural Ecosystem: Italian Technologies and Solutions for Environmental Remediation and Green Development: Ambiente;</li> <li>▪ Circular Economy in Urban Ecosystem: Italian Technologies and Solutions for China Green Buildings and Smart Cities: CIB Unigas, Giacomini.</li> </ul> |

### **Attività di promozione culturale: Concerto “Incantevole Italia”**



Il 20 settembre 2018 il Consolato Generale d’Italia in Chongqing in collaborazione con il Teatro Carlo Felice di Genova e l’Orchestra Sinfonica del Sichuan, hanno organizzato il concerto “Incantevole Italia”.

Uno spettacolo multimediale diretto da Toni Paticchio per offrire al pubblico un viaggio attraverso le bellezze artistiche e culturali dell’Italia, accompagnati dalle musiche di Nino Rota, il grande compositore italiano di colonne sonore.

Il concerto è stato diretto dal M. Stefano Mazzoleni ed eseguito dall’orchestra del Teatro Carlo Felice di Genova e l’Orchestra Sinfonica del Sichuan. Ha visto inoltre la partecipazione

speciale del tenore Luca Pirondini e il soprano Sonia Peruzzo.

### **Rassegna Stampa**

Xinhua net: [http://www.xinhuanet.com/english/2018-09/25/c\\_137491957.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2018-09/25/c_137491957.htm)

Xinhua net: [http://www.xinhuanet.com/english/2018-09/22/c\\_137486084.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2018-09/22/c_137486084.htm)

Cinitalia: <http://master1.china-plus.net/facebook/facebookShareData.jsp?id=6515>

Cinitalia: <http://master1.china-plus.net/facebook/facebookShareData.jsp?id=6504>

Guido Sentevecchi, “Numeri & Vie della Seta: il tour cinese di Di Maio: non diremo mai agli italiani che abbiamo scherzato - Il feeling con Pechino: noi partner privilegiati”, *Corriere della Sera*, giovedì 20 settembre 2018.

### **Ringraziamenti**

La Camera di Commercio Italiana in Cina ringrazia gli organizzatori, le istituzioni italiane e locali, i media e le aziende per il loro contributo alla realizzazione di questa importante iniziativa, tappa fondamentale nello sviluppo delle relazioni bilaterali.

CCIC Team